



www.lidl-service.com



ROUTER POF 1200 A1

(GB) (CY)

ROUTER

Operation and Safety Notes

Translation of original operation manual

(DE) (AT) (CH)

OBERFRÄSE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Originalbetriebsanleitung

(GR) (CY)

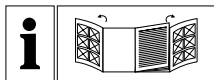
ΚΑΘΕΤΗ ΦΡΕΖΑ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

IAN 90981

(GB) (CY)



GB CY

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

GR CY

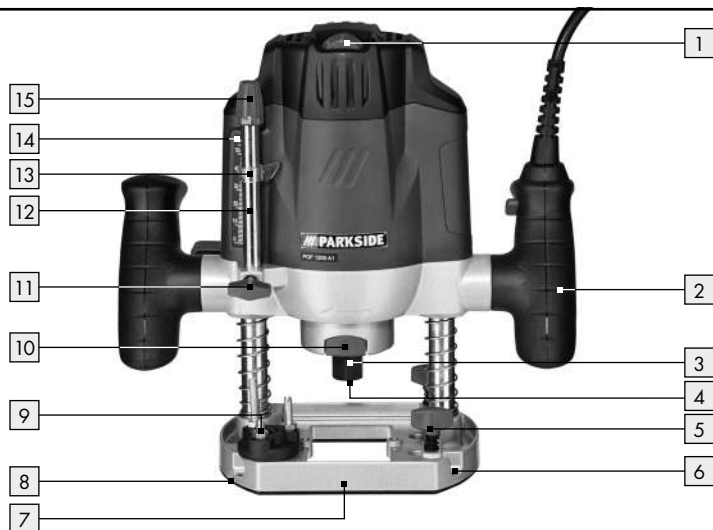
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τις δυο σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

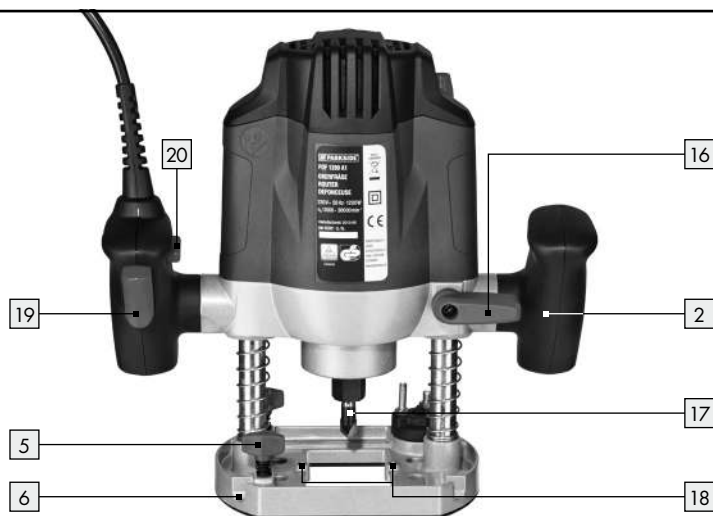
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / CY	Operation and Safety Notes	Page	5
GR / CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	15
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	27

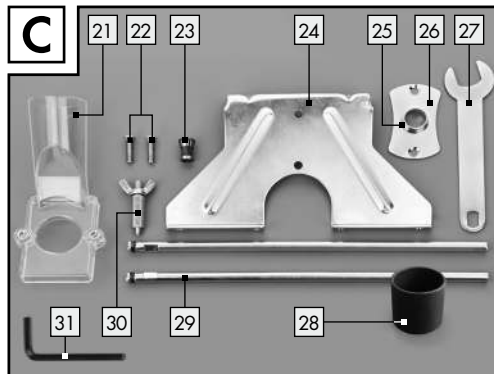
A



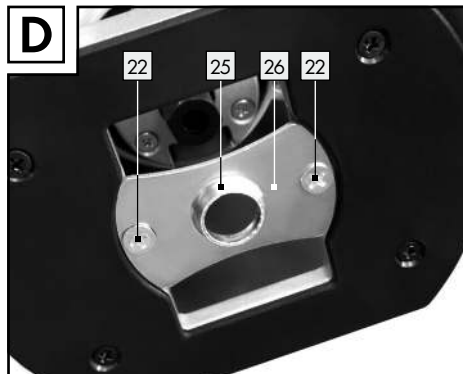
B

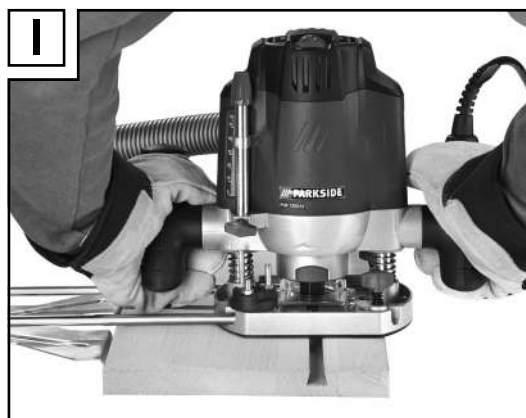
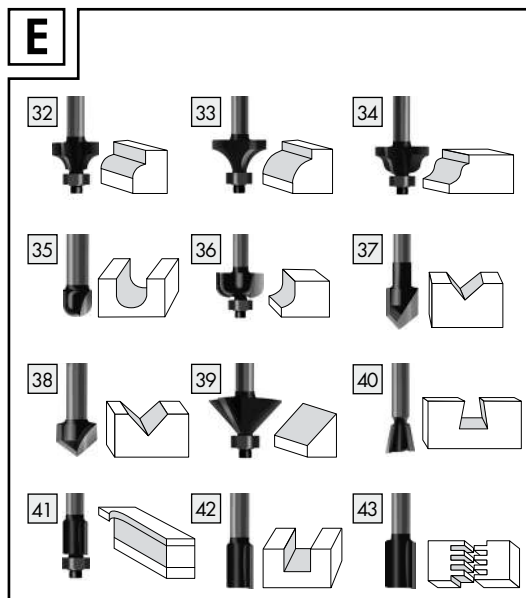


C



D





Introduction

Intended use	Page 6
Features	Page 6
Scope of delivery	Page 6
Technical Data	Page 7

General safety advice for electrical power tools

1. Workplace safety	Page 7
2. Electrical safety	Page 7
3. Personal safety	Page 8
4. Careful handling and use of electrical power tools	Page 8
5. Service	Page 9
Safety notices specific to routers	Page 9
Supplementary Instructions	Page 9
Original accessories / tools	Page 9

Start-up

Router set / Applications	Page 10
Using the router tool	Page 10
Attaching the extractor adapter	Page 10
Reducer	Page 10
Changing the collet	Page 10
Fitting the guide fence	Page 10

Operation

Switching on and off	Page 10
Presetting the speed	Page 11
Set the milling depth	Page 11
Readjust the Milling depth	Page 11
Set the milling depth with the step stop	Page 11
Milling direction	Page 11
Milling Process	Page 12
Set the copy casing	Page 12
Milling with the copy casing	Page 12
Milling with a rip fence	Page 12
Milling with a circular compass	Page 12

Maintenance and Cleaning

Page 12

Warranty

Page 12

Disposal

Page 13

Declaration of conformity / Manufacturer

Page 14

Router POF 1200 A1

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This device is intended to mill grooves, edges, profiles and slots on a wooden, plastic or light surface, as well as copy milling. This device is not intended for outdoor use. Any other uses, and/or modifications to the appliance, are deemed to be improper usage and may result in serious physical injury. Not for commercial applications.

● Features

Front view figure A

- 1 Speed setting
- 2 Handle
- 3 Union nut
- 4 Collet 8 mm (preinstalled in union nut 3)
- 5 Locking screw
- 6 Guide rail
- 7 Base plate
- 8 Sliding plate
- 9 Step stop
- 10 Spindle-lock key
- 11 Lock screw
- 12 Depth stop
- 13 Index indicator
- 14 Dial milling depth adjustment
- 15 Control dial (milling depth-fine adjustment)

Back view figure B

- 16 Clamping lever
- 17 Router tool
- 18 Drilling extractor adapter
- 19 ON / OFF switch
- 20 Start lockout

Parts figure C

- 21 Extractor
- 22 Screw
- 23 Collet 6 mm
- 24 Rip fence
- 25 Thrust ring
- 26 Copy casing
- 27 Open-ended spanner with slot
- 28 Reducer
- 29 Sliding bar with screw for rip fence 24
- 30 Centring pin
- 31 Socket head wrench

Router set figure D

- 32 Round and profile cutter 24.7 mm
- 33 Round and profile cutter 28.6 mm
- 34 Round and profile cutter 28.6 mm (R-4)
- 35 Hollow cutter 12 mm
- 36 Hollow cutter 24.7 mm
- 37 V-groove cutter 9.5 mm
- 38 V-groove cutter 16 mm
- 39 Bevel cutter 32 mm
- 40 Dovetail cutter 14.3 mm
- 41 Flush cutter 12.7 mm
- 42 Slot cutter 6 mm
- 43 Slot cutter 12 mm

● Scope of delivery

- 1 Router
- 1 Open-ended spanner with slot
- 1 Collet 6 mm
- 1 Collet 8 mm (installed)
- 1 Extractor
- 1 Rip fence
- 1 Copy casing
- 1 Centring pin
- 1 Milling set 12 parts (with socket head wrench)
- 1 Reducer

- 1 Socket head wrench
- 1 Set of operating instructions

● Technical Data

Rated power input:	1200 W
Rated voltage:	230 V~, 50 Hz
Idle speed:	n_0 11000–30000 min ⁻¹
Plunge depth:	55 mm
Tool holder:	6/8 mm
Protection class:	II / 

Noise and vibration data:

Measured sound value determined according to EN 60745. The A-rated noise levels of the electrical power tool are typically at:

Sound pressure level: 84.7 dB(A)

Sound power level: 95.7 dB(A)

Uncertainty K: 3 dB

Wear hearing protection!

Evaluated acceleration, typically:

Hand / arm vibration a_{hv} = 6.437 m/s²

Instability K = 1.5 m/s²

⚠ WARNING! The vibration level specified in these instructions was measured in accordance with an EN 60745 standardised measurement process and can be used to compare equipment. The vibration emission value specified can also serve as a preliminary assessment of the exposure.

The vibration level will change according to the application of the electrical tool and in some cases may exceed the value specified in these instructions. Regularly using the electric tool in such a way may make it easy to underestimate the vibration.

Note: If you wish to make an accurate assessment of the vibration loads experienced during a particular period of working, you should also take into account the intervening periods of time when the device is switched off or is running but is not actually in use. This can result in a much lower vibration load over the whole of the period of working.

● General safety advice for electrical power tools

⚠ WARNING! Read all the safety advice and instructions! Failure to observe the safety advice and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all the safety advice and instructions in a safe place for future reference!

The term “electrical tool” used in the safety advice refers to electrical tools powered by mains electricity (by means of a mains lead) and electrical tools powered by rechargeable batteries (without a mains lead).

1. Workplace safety

- a) **Keep your working area clean and well lit.** Untidy or poorly lit working areas can lead to accidents.
- b) **Do not work with the device in potentially explosive environments in which there are inflammable liquids, gases or dusts.** Electrical power tools create sparks, which can ignite dusts or fumes.
- c) **Keep children and other people away while you are operating the electrical tool.** Distractions can cause you to lose control of the device.

2. Electrical safety

- a) **The mains plug on the device must match the mains socket. The plug must not be modified in any way. Do not use an adapter plug with devices fitted with a protective earth.** Unmodified plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- b) **Avoid touching earthed surfaces such as pipes, radiators, ovens and refrigerators with any part of your body.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.

- c) **Keep the device away from rain or moisture.** *Water entering an electrical device increases the risk of electric shock.*
- d) **Do not use the mains lead for any purpose for which it was not intended, e.g. to carry the device, to hang up the device or to pull the mains plug out of the mains socket. Keep the mains lead away from heat, oil, sharp edges or moving parts of the device.** *Damaged or tangled mains leads increase the risk of electric shock.*
- e) **When working outdoors with an electrical power tool always use extension cables that are also approved for use outdoors.** *The use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **Use a residual current device (RCD) for protection if operating the electrical power tool in a moist environment is unavoidable.** *The use of an RCD reduces the risk of electric shock.*
- d) **Remove any setting tools or spanners before you switch the device on.** *A tool or spanner left attached to a rotating part of a device can lead to injury.*
- e) **Avoid placing your body in an unnatural position. Keep proper footing and balance at all times.** *By doing this you will be in a better position to control the device in unforeseen circumstances.*
- f) **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves clear of moving parts.** *Loose clothing, jewellery or long hair can become trapped in moving parts.*
- g) **If vacuum dust extraction and collection devices are fitted do not forget to check that they are properly connected and correctly used.** *The use of these devices reduces the hazard presented by dust.*

3. Personal safety

- a) **Remain alert at all times, watch what you are doing and always proceed with caution. Do not use the device if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *One moment of carelessness when using the device can lead to serious injury.*
- b) **Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.** *The wearing of personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets or ear protectors, appropriate to the type of electrical power tool used and work undertaken, reduces the risk of injury.*
- c) **Avoid unintentional operation of the device. Check that the electrical power tool is switched off before you connect it to the mains, pick it up or carry it.** *Accidents can happen if you carry the device with your finger on the ON/OFF switch or with the device switched on.*
- a) **Do not overload the device. Always use an electrical power tool that is intended for the task you are undertaking.** *By using the right electrical power tool for the job you will work more safely and achieve a better result.*
- b) **Do not use an electrical power tool if its switch is defective.** *An electrical power tool that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.*
- c) **Pull the mains plug from the socket before you make any adjustments to the device, change accessories or when the device is put away.** *This precaution is intended to prevent you from unintentionally starting the device.*
- d) **When not in use always ensure that electrical power tools are kept out of reach of children. Do not let anyone use the device if he or she is not familiar with it or has not read the instructions and advice.** *Electrical power tools are dangerous when they are used by inexperienced people.*

4. Careful handling and use of electrical power tools

- e) **Look after the device carefully. Check that moving parts are working properly and move freely. Check for any parts that are broken or damaged enough to detrimentally affect the functioning of the device. Have damaged parts repaired before you use the device.** *Many accidents have their origins in poorly maintained electrical power tools.*
- f) **Keep cutting tools clean and sharp.** *Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.*
- g) **Use the electrical power tool, accessories, inserted tools etc. in accordance with these instructions and advice, and the stipulations drawn up for this particular type of device. In doing this, take into account the working conditions and the task in hand.** *The use of electrical power tools for purposes other than those intended can lead to dangerous situations.*

5. Service

- a) **Have your device repaired at the service centre or by qualified specialist personnel using original manufacturer parts only.** *This will ensure that your device remains safe to use.*

● Safety notices specific to routers

- **Only hold the power tool by the insulated handle areas as the router may touch the tool's mains cable.** Contact with a live wire could cause metal parts of the device to become live and lead to electric shock.
- **Fix and secure the work piece to a stable surface using clamps or other means.** When only securing the work piece by hand or against your body it will remain unstable, which could lead to loss of control.

● Supplementary Instructions

- **The permissible rotational speed of the router tool must be at least as high as the maximum speed indicated on the electrical power tool.** Parts used at higher than permissible speeds may be ruined.
- **The router or other parts must fit precisely in the collet (shaft diameter 6/8) of your electric power tool.** Cutting tools which do not fit precisely in the collet of the electric power tool turn unevenly, vibrate strongly and can lead to a loss of control.
- **Always switch on the electrical power tool before placing it against the work-piece.** There is also the risk of kickback if the electric power tool becomes caught in the work-piece.
- **Keep your hands away from the cutting area and the router. Keep your second hand on the additional handle or on the engine housing.** If you hold the router with both hands, they cannot be injured by the router.
- **Never use on metal objects, nails or screws.** The router can become damaged and this may lead to higher vibrations.
- **Use suitable detectors in order to look for hidden supply lines, or consult your local power authority.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shocks. Damage to a gas line can lead to explosions. Breaking a water line can cause damages.

● Original accessories / tools

- **Use only the accessories and attachments detailed in the operating instructions, or those which are compatible with the device.**

● Start-up

● Router set / Applications

Original attachment included in delivery:

To profile:

- 32** Round and profile cutter, 24.7 mm
- 33** Round and profile cutter, 28.6 mm
- 34** Round and profile cutter 28.6 mm (R-4)
- 35** Hollow cutter, 12 mm
- 36** Hollow cutter, 24.7 mm
- 37** V-groove cutter, 9.5 mm
- 38** V-groove cutter, 16 mm
- 39** Bevel cutter, 32 mm

To connect:

- 40** Dovetail cutter, 14.3 mm
- 41** Flush cutter, 12.7 mm
- 42** Slot cutter, 6 mm
- 43** Slot cutter, 12 mm

Note: Provided the router's ball bearing has loosened, tighten it with the Allen key provided in the router set.

● Using the router tool

- Press and hold the spindle lock key **10**.
- Release the union nut **3** with the open-ended spanner **27** by turning it anticlockwise.
- Release the spindle-lock key **10**.
- Then use the router tool. This must be inserted at least 20 mm (shaft length).
- Tighten the union nut **3** firmly with the open-ended spanner **27**.

● Attaching the extractor adapter

- Put the extractor adapter **21** on the drilling extractor **18** provided.
- Screw together the extractor's screws **22** and the under side of the base plate **7**.
- Connect a vacuum device approved for the extraction of sawdust and splinters to the extractor **21** (see Fig. G).

● Reducer

Connecting:

- Slide the reducer **28** in to the suction adapter **21**.
- Slide the hose for an approved dust extraction unit (e.g. a workshop vacuum) onto the reducer **28**.

Removal:

- Pull the hose of the vacuum unit off of the reducer **28**.
- Pull off the reducer **28**.

● Changing the collet

Note: All router bits of the router sets have a 8 mm shaft.

Start with the already installed collet 8 mm **4**. Change the collet for a router bit with a 6 mm shaft as described below.

- Release the union nut by turning it anticlockwise using the open-ended spanner **27** until the collet 8 mm **4** is removed.
- Insert the collet 6 mm **23**.

⚠ ATTENTION! Tighten the union nut **3** firmly with the open-ended spanner **27** once the router bit **17** is inserted. Otherwise the collet might be damaged.

● Fitting the guide fence

- Unscrew the both of the sliding bar's **29** screws with a Philips screw driver.
- Secure the sliding bar **29** to the rip fence **24** and tighten the screws.

● Operation

● Switching on and off

Switching on:

- Press and hold the start lockout **20**.
- Activate the ON/OFF switch **19**. Once the machine has started, release the start lockout **20**.

Switching off:

- Release the ON/OFF switch [19].

● Presetting the speed

- Set the desired speed using the speed setting wheel [1].

1–2 = low speed

3–4 = middle speed

5–7 = high speed

● Set the milling depth

1. Ensure that the clamping lever [16] is locked down. If it is loose turn it anti-clockwise until it is locked.
2. Place the device on the work piece to be worked upon.
3. Turn the step stop [9] until it locks into the lowest position.
4. Loosen the lock screw [11].
5. Loosen the clamping lever [16] by turning it clockwise and pushing the device down until the router bit touches the surface of the work-piece.
6. Lock the clamping lever in place [16] by turning it anti-clockwise.
7. Push the depth stop [12] down until it reaches the lowest position of the step stop [9]. Move the index indicator [13] to the position "0" on the dial milling depth adjustment [14].
8. Adjust the depth stop [12] to the desired depth, tighten the lock screw [11]. Afterwards the index indicator [13] should no longer be adjustable.
9. Loosen the clamping lever [16] and lead the device back up.

● Readjust the Milling depth

- The milling depth can be adjusted with the control dial [15].
- Loosen the clamping lever [16] by turning it clockwise and pushing the device down until the depth stop [12] touches the step stop [9].
- Lock the clamping lever in place [16] by turning it anti-clockwise.

- Set the milling depth with the control dial [15].
- Loosen the clamping lever [16] by turning it clockwise and lead the device back up. Check the milling depth through a further practical test.

● Set the milling depth with the step stop

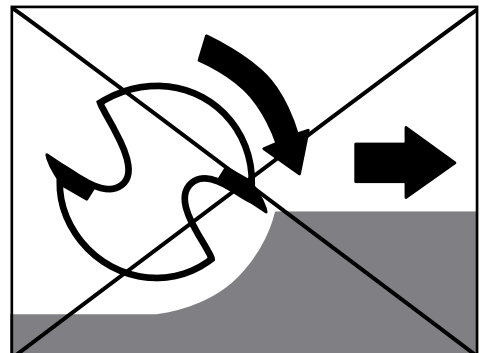
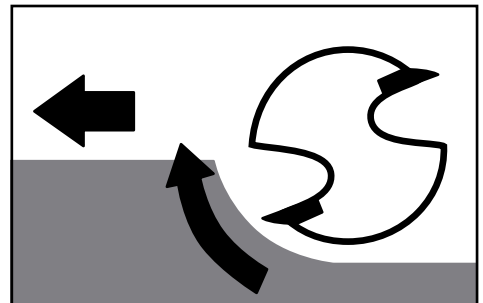
You can use the step stop [9] with deeper depths in several steps with less takeoff.

- Set the desired milling depth with the lowest step of the step stop [9] (as described above).
- Then set it at higher level for the first attempt.

● Milling direction

The milling process must always go against the rotatory direction on the router bit [17] (Counter rotation).

ATTENTION: When milling in the direction of the router bit (counter rotation) the device fly out of your hand.



● Milling Process

Set the milling depth as previously described.

- Place the device on the desired work-piece and switch it on.
- Loosen the clamping lever [16] by turning it clockwise and pushing the device down until it touches the surface of the depth stop [12] on the step stop [9].
- Lock the device into place by turning the clamp lever [16] anti-clockwise.
- Mill with even speed and even pressure (see fig. I).

● Set the copy casing

- Set the copy casing [26] from below on the sliding bar [8].
- Secure the copy casing [26] with the two screws [22] of the extractor adapter on the base plate [7]. Ensure that the copy casing [26] is set the right way round - the thrust ring [25] must be pointing down (see fig. D).

● Milling with the copy casing

Note! The pattern must be at least as high as the copy casing's [26] thrust ring [25].

Note! Chose the router bit as small as the inner diameter of the copy casing.

When using a copy casing [26] the pattern can be transferred onto the work piece.

- Place the router with the copy casing on the pattern.
- Loosen the clamping lever [16] by turning it clockwise and lower the device until it reaches predetermined depth.
- Lead the device with the protecting copy casing along the pattern. Apply pressure lightly.

● Milling with a rip fence

- Push the rip fence [24] along the guide rail [6] of the base plate [7] and tighten the screws [5].

- Put the rip fence [24] on the edge of the work piece (see fig. F, H).

● Milling with a circular compass (see fig. J)

- Put the centring pin [30] in the marked mid point of the circle.
- Turn the rip fence [24] over, i.e. the fence side is facing upwards.
- Screw together the centre pin and the rip fence with a wing bolt. Lock the centre pin to the screws with the slot of the open-ended spanner [27].

● Maintenance and Cleaning

⚠ WARNING! RISK OF INJURY! Switch the device off and pull the plug out of the mains socket before carrying out any work on the device.

- Always keep the device clean, dry and free of oil or grease.
- Use a dry cloth to clean the housing.

⚠ WARNING! If the connection cable needs to be replaced, this repair must be performed by the manufacturer or a representative to prevent safety hazards.

● Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile compo-

nents, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out devices.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB

Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720

(0,10 GBP/Min.)

e-mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 90981

CY

Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

e-mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 90981

● Disposal



The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.



Do not dispose of electrical power tools with the household rubbish!

In accordance with European Directive 2002/96/EC, worn out electrical power tools must be collected separately and taken for environmentally compatible recycling.

● Declaration of conformity / Manufacturer C €

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

Machinery Directive (2006 / 42 / EC)

EU Low Voltage Directive (2006 / 95 / EC)

Electromagnetic Compatibility (2004 / 108 / EC)

RoHS Directive (2011 / 65 / EU)

Applicable harmonized standards

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-17:2010

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 61000-3-2:2006+A1+A2

EN 61000-3-3:2008

Type / Device description:

Router POF 1200 A1

Date of manufacture (DOM): 08-2013

Serial number: IAN 90981

Bochum, 31.08.2013



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

We reserve the right to make technical modifications in the course of further development.

Εισαγωγή

Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές	Σελίδα 16
Εξοπλισμός	Σελίδα 16
Περιεχόμενα παράδοσης	Σελίδα 16
Τεχνικά χαρακτηριστικά	Σελίδα 17

Γενικές υποδείξεις ασφάλειας για ηλεκτρικά εργαλεία

1. Θέση εργασίας-ασφάλεια	Σελίδα 17
2. Ηλεκτρική ασφάλεια	Σελίδα 18
3. Ασφάλεια ατόμων	Σελίδα 18
4. Ασφαλής λειτουργία και χρήση ηλεκτρονικών συσκευών	Σελίδα 19
5. Σέρβις	Σελίδα 19
Ειδικές για τη συσκευή υποδείξεις ασφαλείας για το φρεζάρισμα	Σελίδα 19
Συμπληρωματικές οδηγίες	Σελίδα 20
Αυθεντικός πρόσθετος εξοπλισμός / πρόσθετες συσκευές	Σελίδα 20

Θέση σε λειτουργία

Σετ φρεζαρίσματος / περιοχές εφαρμογής	Σελίδα 20
Τοποθέτηση εργαλείου φρεζαρίσματος	Σελίδα 20
Σύνδεση προσαρμογέα αναρρόφησης	Σελίδα 21
Εξάρτημα συστολής	Σελίδα 21
Αντικατάσταση λαβίδας σύσφιξης	Σελίδα 21
Συναρμολόγηση παράλληλου αναστολέα	Σελίδα 21

Χειρισμός

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση	Σελίδα 21
Προεπιλογή αριθμού στροφών	Σελίδα 21
Ρύθμιση βάθους φρεζαρίσματος	Σελίδα 22
Επαναρύθμιση του βάθους φρεζαρίσματος	Σελίδα 22
Ρύθμιση του βάθους φρεζαρίσματος με αναστολέα βάθους με βαθμίδες	Σελίδα 22
Κατεύθυνση φρεζαρίσματος	Σελίδα 22
Διαδικασία φρεζαρίσματος	Σελίδα 23
Τοποθέτηση χιτώνιου αντιγραφής	Σελίδα 23
Φρεζάρισμα με χιτώνιο αντιγραφής	Σελίδα 23
Φρεζάρισμα με παράλληλο αναστολέα	Σελίδα 23
Φρεζάρισμα με διαβήτη	Σελίδα 23

Συντήρηση και καθαρισμός

Σελίδα 23

Εγγύηση

Σελίδα 24

Απόσυρση

Σελίδα 24

Δήλωση συμμόρφωσης / Κατασκευαστής

Σελίδα 25

Καθετη φρέζα POF 1200 A1**● Εισαγωγή**

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Η συσκευή προορίζεται σταθερά στερεωμένη να φρεζάρει αυλακώσεις, ακμές, προφίλ και επιμήκειες οπές σε ξύλο, πλαστικό και ελαφρά υλικά, καθώς και να φρεζάρει με αντιγραφή. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του μηχανήματος θεωρείται ως αντικανονική και εγκυμονεί σοβαρούς κινδύνους ατυχημάτων. Αντενδείκνυται η επαγγελματική χρήση.

● Εξοπλισμός**Μπροστινή όψη Εικόνα Α**

- 1 Προεπιλογή αριθμού στροφών
- 2 Χειρολαβή
- 3 Παξιμάδι ρακόρ
- 4 Λαβίδα σύσφιξης 8 mm (προτοποθετημένη σε παξιμάδι ρακόρ [3])
- 5 Βίδα στερέωσης
- 6 Ράγα οδηγός
- 7 Πλάκα έδρασης
- 8 Πλάκα ολίσθησης
- 9 Αναστολέας βάθους με βαθμίδες
- 10 Κουμπί ασφάλισης στράκτου
- 11 Βίδα ασφάλισης
- 12 Αναστολέας βάθους

- 13 Ενδείκτης
- 14 Κλίμακα ρύθμισης βάθους φρεζαρίσματος
- 15 Ρυθμιστής στροφών (ρύθμιση ακριβείας βάθους φρεζαρίσματος)

Πίσω όψη Εικόνα Β

- 16 Μοχλός σύσφιξης
- 17 Εργαλείο φρεζαρίσματος
- 18 Οπές προσαρμογέα αναρρόφησης
- 19 Διακόπτης ON / OFF
- 20 Διάταξη ασφάλισης ενεργοποίησης

Πρόσθετος εξοπλισμός Εικόνα C

- 21 Προσαρμογέα αναρρόφησης
- 22 Βίδα
- 23 Λαβίδα σύσφιξης 6 mm
- 24 Παράλληλος αναστολέας
- 25 Δακτύλιος εδράνου κύλισης
- 26 Χιτώνιο αντιγραφής
- 27 Ανοικτό κλειδί με επιμήκη οπή
- 28 Εξάρτημα μείωσης
- 29 Ράβδος ολίσθησης με βίδα για τον παράλληλο αναστολέα [24]
- 30 Άξονας κεντραρίσματος
- 31 Κλειδί Άλεν

Σετ φρεζαρίσματος Εικόνα D

- 32 Φρέζα στρογγύλευσης / με σταθερό προφίλ 24,7 mm
- 33 Φρέζα στρογγύλευσης / με σταθερό προφίλ 28,6 mm
- 34 Φρέζα στρογγύλευσης / με σταθερό προφίλ 28,6 mm (R-4)
- 35 Φρέζα κοίλης αυλάκωσης 12 mm
- 36 Φρέζα κοίλης αυλάκωσης 24,7 mm
- 37 Φρέζα αυλάκωσης σχήματος V 9,5 mm
- 38 Φρέζα αυλάκωσης σχήματος 16 mm
- 39 Φρέζα κοπής απολήξεων οδόντων 32 mm
- 40 Φρέζα με όδοντες 14,3 mm
- 41 Επίπεδη φρέζα 12,7 mm
- 42 Φρέζα αυλακώσεων 6 mm
- 43 Φρέζα αυλακώσεων 12 mm

● Περιεχόμενα παράδοσης

- 1 Καθετη φρέζα
- 1 Ανοικτό κλειδί με επιμήκη κοπή

- 1 Λαβίδα σύσφιξης 6 mm
- 1 Λαβίδα σύσφιξης 8 mm (τοποθετημένη)
- 1 Προσαρμογέας αναρρόφησης
- 1 Παράλληλος αναστολέας
- 1 Χιτώνιο αντιγραφής
- 1 Αξονας κεντραρίσματος
- 1 Σετ φρέζας 12 τεμαχίων (με κλειδί Άλεν)
- 1 Εξάρτημα συστολής
- 1 Κλειδί Άλεν
- 1 Οδηγίες χρήσης

● Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομαστική ισχύς:	1200 W
Ονομαστική τάση:	230 V~, 50 Hz
Αριθμός στροφών ρελαντί:	n_0 11000–30000 min ⁻¹
Διαδρομή κάτω μέρους φρέζας:	55 mm
Υποδοχή εργαλείου:	6 / 8 mm
Κλάση προστασίας:	II / 

Πληροφορίες θορύβου και κραδασμών:

Τιμή μέτρησης για θόρυβο εξακριβωμένη σύμφωνα με EN 60745. Η αξιολογημένη με A στάθμη ηχητικής πίεσης του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται τυπικά σε:

Στάθμη ηχητικής πίεσης: 84,7 dB(A)

Στάθμη ηχητικής ισχύος: 95,7 dB(A)

Αβεβαιότητα μέτρησης K: 3 dB

Φοράτε ωτασπίδες!

Αξιολογημένη επιτάχυνση, τυπικά:

Κραδασμοί στο χέρι / βραχίονα $a_h = 6,437 \text{ m/s}^2$

Αβεβαιότητα μέτρησης K = 1,5 m/s²

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η αναφερόμενη στις παρούσες οδηγίες στάθμη δονήσεων μετρήθηκε με τυποποιημένη μέθοδο μέτρησης σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση της συσκευής. Η δεδομένη τιμή εκπομπής δονήσεων μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε μια εισαγωγική εκτίμηση της έκθεσης.

Η στάθμη δονήσεων μεταβάλλεται ανάλογα με τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου και σε μερικές περιπτώσεις ενδέχεται να υπερβούν την τιμή που αναφέρεται στις παρούσες οδηγίες. Η επιβάρυνση δονήσεων ενδέχεται να υποτιμηθεί, σε περίπτωση

που το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται τακτικά με τέτοιο τρόπο.

Υπόδειξη: Για τον ακριβή υπολογισμό της επιβάρυνσης κραδασμών κατά τη διάρκεια ενός ορισμένου χρονικού διαστήματος εργασίας θα πρέπει να ληφθούν υπόψη και οι χρόνοι κατά τους οποίους η συσκευή είναι απενεργοποιημένη ή λειτουργεί χωρίς όμως να παράγει πραγματικά έργο. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά την επιβάρυνση κραδασμών για το συνολικό χρονικό διάστημα εργασίας.

● Γενικές υποδείξεις ασφάλειας για ηλεκτρικά εργαλεία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφάλειας και οδηγίες! Οι παραβιάσεις κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφάλειας και των οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς.

Διαφυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση!

Ο ορος που χρησιμοποιείται στις υποδείξεις ασφαλείας «ηλεκτρονικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με το δίκτυο (με καλώδιο δικτύου) και σε αυτά που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο δικτύου).

1. Θέση εργασίας-ασφάλεια

- α) **Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Η ακαταστασία καθώς και ο ελλιπής φωτισμός του χώρου εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- β) **Μην εργάζεστε με τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υφίσταται κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρονικά εργαλεία παράγουν σπίντες, οι οποίες μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους ατμούς.
- γ) **Κρατήστε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά από το ηλεκτρονικό εργαλείο κατά τη διάρκεια χρήσης του.** Σε περι-

πωση μη τήρησης ίσως χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) **Το βύσμα σύνδεσης συσκευής θα πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Απαγορεύεται η τροποποίηση με οποιοδήποτε τρόπο του βύσματος. Απαγορεύεται η χρήση βύσματος προσαρμογέα μαζί με συσκευές με προστατευτική γείωση.** Το ανέπαφο βύσμα και η κατάλληλη πρίζα μειώνουν τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
- β) **Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία.** Υφίσταται υψηλός κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας γειωθεί.
- γ) **Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τη βροχή και την υγρασία.** Η εισχώρηση νερού μέσα σε μία ηλεκτρονική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για άλλο λόγο, για να μεταφέρετε τη συσκευή, για να την αναρτήσετε ή για να τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα συσκευής. Κατεστραμμένο ή τυλιγμένο καλώδιο αυξάνει τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.**
- ε) **Για χρήση ηλεκτρονικής συσκευής σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε μόνο καλώδιο επέκτασης που είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση.** Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλο για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ζ) **Σε περίπτωση που είναι αναπόφευκτη η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε προστατευτικό διακόπτη συνολικού ρεύματος προς το σφάλμα.** Η χρήση προστατευτικού διακόπτη συνολικού ρεύματος προς το σφάλμα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ασφάλεια ατόμων

- α) **Επιδείξτε μεγάλη προσοχή, έχετε πάντοτε επίγνωση των πράξεών σας και δείξτε ιδιαίτερη συναινέση στην εργασία που πραγματοποιείτε με το ηλεκτρονικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν δεν είσατε συγκεντρωμένοι ή όταν νοιώθετε κούραση ή ενώ βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Ακόμα και μόλις μία στιγμή αφηρημάδας κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β) **Φοράτε προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό και πάντα προστατευτικά γυαλιά.** Ο προσωπικός προστατευτικός εξοπλισμός όπως είναι αναπνευστική μάσκα, προστατευτικά παπούτσια που δεν γλιστράνε, προστατευτικό κράνος ή ωτοασπίδες, ανάλογα με το είδος και την εφαρμογή του μειώνουν τον κίνδυνο πρόκλησης τραυματισμών.
- γ) **Αποφεύγετε την αθέλητη θέση σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο προτού το συνδέσετε στην ηλεκτρική τροφοδοσία ή το πάρετε και το μεταφέρετε.** Εάν κατά τη μεταφορά της συσκευής έχετε το δάκτυλό σας στο διακόπτη ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ ή η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, ενδέχεται να προκληθούν ατυχήματα.
- δ) **Απομακρύνετε τα εργαλεία ρύθμισης ή τα κλειδιά προτού ενεργοποιήσετε τη συσκευή.** Ένα εργαλείο ή ένα κλειδί που βρίσκεται πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- ε) **Αποφεύγετε αντικανονική στάση του σώματός σας. Φροντίζετε ώστε να υπάρχει πάντα σταθερή θέση και διατηρείτε ανά πάσα στιγμή την ισορροπία σας.** Ετσι μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα τη συσκευή και ιδιαίτερα σε απρόσμενες καταστάσεις.
- ζ) **Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, το ρουχισμό και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.** Ο φαρδύς ρουχισμός που δεν έχει στενή εφαρμογή, τα κοσμήματα ή τα μαλλιά μπορεί να πιαστούν από τα κινούμενα εξαρτήματα.

- η) Κατά τη συναρμολόγηση διατάξεων αναρρόφησης και συλλογής, φροντίστε ώστε αυτές να έχουν συνδεθεί και να χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση τέτοιου είδους διατάξεων μειώνει τον κίνδυνο από τη σκόνη.

4. Ασφαλής λειτουργία και χρήση ηλεκτρονικών συσκευών

- α) **Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρονικό εργαλείο που είναι κατάλληλο για την εργασία σας.** Με το κατάλληλο ηλεκτρονικό εργαλείο μπορείτε να εργαστείτε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια εντός του καθορισμένου τομέα απόδοσης.
- β) **Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρονικό εργαλείο, του οποίου ο διακόπτης είναι ελαττωματικός.** Ένα ηλεκτρονικό εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνο και θα πρέπει να επιδιορθωθεί.
- γ) **Πριν προβείτε σε ρυθμίσεις της μηχανής, σε αντικατάσταση εξαρτημάτων ή σε απόθεση της μηχανής, αποσυνδέετε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα.** Αυτά τα προστατευτικά μέτρα μειώνουν τον κίνδυνο αθέμιτης εκκίνησης της συσκευής.
- δ) **Φυλάξτε τα ηλεκτρονικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε τη χρήση της συσκευής σε άτομα, τα οποία δεν είναι έμπιστα ή τα οποία δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες.** Τα ηλεκτρονικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.
- ε) **Φροντίστε τη συσκευή με προσοχή. Ελέγχετε αν τα κινούμενα εξαρτήματα λειτουργούν άσφιστα και δεν μπλοκάρουν, αν υπάρχουν σπασμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα έτσι ώστε να επηρεάζεται αρνητικά η λειτουργία της συσκευής. Αναθέστε την επιδιόρθωση των ελαττωματικών εξαρτημάτων πριν από τη χρήση της συσκευής.** Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ηλεκτρονικές συσκευές που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.

- ζ) **Διατηρήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα προσεγμένα εργαλεία κοπής μπλοκάρουν λιγότερο και κόβουν πιο εύκολα.
- η) **Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρονικό εργαλείο, το εξάρτημα, τα εργαλεία εφαρμογής κ.τ.λ. σύμφωνα με τις οδηγίες τους και με τον τρόπο που περιγράφεται για αυτό τον ειδικό τύπο συσκευής. Λάβετε υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και τις δραστηριότητες που πρέπει να πραγματοποιηθούν.** Η χρήση ηλεκτρονικών εργαλείων για εφαρμογή άλλη από αυτή που προδιαγράφεται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5. Σέρβις

- α) **Αναθέστε την επιδιόρθωση της συσκευής σας σε υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.** Με τον τρόπο αυτό μπορεί να διασφαλιστεί το γεγονός ότι διατηρείται το επίπεδο ασφαλείας της συσκευής.

● Ειδικές για τη συσκευή υποδείξεις ασφαλείας για το φρεζάρισμα

- **Πιάνετε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, καθώς η μηχανή φρεζαρίσματος μπορεί να ακουμπήσει το καλώδιο δικτύου της.** Η επαφή με έναν αγωγό που φέρει τάση μπορεί να θέσει υπό τάση τα μεταλλικά εξαρτήματα της συσκευής και να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.
- **Στερεώστε και ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας μέσω πίεσης ή κατά άλλο τρόπο σε ένα σταθερό υπόστρωμα.** Αν κρατάτε το τεμάχιο εργασίας μόνο με το χέρι ή κόντρα στο σώμα, παραμένει ασταθές, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

● Συμπληρωματικές οδηγίες

- **Ο επιτρεπτός αριθμός στροφών των εργαλείων φρεζαρίσματος πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσος με το μέγιστο αριθμό στροφών που αναγράφεται στο ηλεκτρικό εργαλείο.** Ο πρόσθετος εξοπλισμός, που περιστρέφεται γρηγορότερα από το επιτρεπόμενο, μπορεί να καταστραφεί.
- **Η μηχανή φρεζαρίσματος ή ο άλλος πρόσθετος εξοπλισμός πρέπει να ταιριάζουν ακριβώς στη λαβίδα σύσφιξης (διάμετρος κορμού 6 / 8 mm) του ηλεκτρικού εργαλείου σας.** Τα εργαλεία φρεζαρίσματος, τα οποία δεν ταιριάζουν ακριβώς στη λαβίδα σύσφιξης του ηλεκτρικού εργαλείου σας, περιστρέφονται ανομοιόμορφα, δονούνται πολύ και μπορούν να οδηγήσουν σε απώλεια του ελέγχου.
- **Οδηγείτε το ηλεκτρικό εργαλείο στο τεμάχιο εργασίας μόνο όταν είναι ενεργοποιημένο.** Διαφορετικά υφίσταται κίνδυνος ανάκρουσης, όταν το εργαλείο τοποθέτησης αγκιστρώνεται στο τεμάχιο εργασίας.
- **Μην τοποθετείτε τα χέρια σας στην περιοχή φρεζαρίσματος και στη μηχανή φρεζαρίσματος. Με το δεύτερό σας χέρι κρατάτε την πρόσθετη λαβή ή το περίβλημα μοτέρ.** Όταν κρατάτε τη μηχανή φρεζαρίσματος και με τα δυο σας χέρια, τα χέρια σας δεν είναι δυνατό να τραυματιστούν από τη μηχανή φρεζαρίσματος.
- **Ποτέ μην φρεζάρετε μεταλλικά αντικείμενα, καρφιά ή βίδες.** Η μηχανή φρεζαρίσματος μπορεί να υποστεί βλάβη και να προκληθούν πολύ έντονοι κραδασμοί.
- **Χρησιμοποιήστε κατάλληλες συσκευές αναζήτησης, για να εντοπίσετε κρυφά καλώδια τροφοδοσίας ή συμβουλευτείτε την τοπική εταιρεία ηλεκτροδότησης.** Η επαφή με ηλεκτρικά καλώδια μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Η πρόκληση βλάβης σε έναν αγωγό αερίου μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Η εισροή σε έναν αγωγό νερού μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές.

● Αυθεντικός πρόσθετος εξοπλισμός / πρόσθετες συσκευές

- Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετο εξοπλισμό και συσκευές, οι οποίες αναφέρονται στο εγχειρίδιο λειτουργίας ή η υποδοχή των οποίων είναι συμβατή με τη συσκευή.

● Θέση σε λειτουργία

● Σετ φρεζαρίσματος / περιοχές εφαρμογής

Οι αυθεντικές πρόσθετες συσκευές περιλαμβάνονται στα παραδοτέα:

Για την κοπή προφίλ:

- [32]** Φρέζα στρογγύλευσης / με σταθερό προφίλ, 24,7 mm
- [33]** Φρέζα στρογγύλευσης / με σταθερό προφίλ, 28,6 mm
- [34]** Φρέζα στρογγύλευσης / με σταθερό προφίλ, 28,6 mm (R-4)
- [35]** Φρέζα κοίλης αυλάκωσης, 12 mm
- [36]** Φρέζα κοίλης αυλάκωσης, 24,7 mm
- [37]** Φρέζα αυλάκωσης σχήματος V, 9,5 mm
- [38]** Φρέζα αυλάκωσης σχήματος V, 16 mm
- [39]** Φρέζα κοπής απολήξεων οδόντων, 32 mm

Για τη σύνδεση:

- [40]** Φρέζα με όδοντες, 14,3 mm
- [41]** Επίπεδη φρέζα, 12,7 mm
- [42]** Φρέζα αυλακώσεων, 6 mm
- [43]** Φρέζα αυλακώσεων, 12 mm

Υπόδειξη: Εάν ο ένοσφαιρος τριβέας μιας μηχανής φρεζαρίσματος έχει χαλαρώσει, σφίξτε τον με το κλειδί Άλεν που περιλαμβάνεται στο σετ μηχανής φρεζαρίσματος.

● Τοποθέτηση εργαλείου φρεζαρίσματος

- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης ατράκτου **[10]** και κρατήστε το πατημένο.

- Χαλαρώστε με το ανοικτό κλειδί [27] το παξιμάδι ρακόρ [3] περιστρέφοντας αριστερόστροφα.
- Αφήστε τώρα το κουμπί ασφάλισης ατράκτου [10].
- Τοποθετήστε το εργαλείο φρεζαρίσματος. Πρέπει να ωθηθεί τουλάχιστον 20 mm (μήκος κορμού).
- Σφίξτε το παξιμάδι ρακόρ [3] με το ανοικτό κλειδί [27].

● Σύνδεση προσαρμογέα αναρρόφησης

- Τοποθετήστε τον προσαρμογέα αναρρόφησης [21] στις προκαθορισμένες οπές για τον προσαρμογέα αναρρόφησης [18].
- Τώρα βιδώστε τις βίδες του προσαρμογέα αναρρόφησης [22] από την κάτω πλευρά της πλάκας έδρασης [7].
- Συνδέστε τον επιτρεπτό προσαρμογέα αναρρόφησης σκόνης και ρινισμάτων στον προσαρμογέα αναρρόφησης [21] (βλέπε εικ. G).

● Εξάρτημα συστολής

Σύνδεση:

- Ωθήστε το εξάρτημα συστολής [28] στον προσαρμογέα αναρρόφησης [21].
- Ωθήστε τον εύκαμπτο αγωγό μιας επιτρεπτής διάταξης αναρρόφησης σκόνης (π.χ. μιας διάταξης αναρρόφησης εργοστασίου) στο εξάρτημα συστολής [28].

Απομάκρυνση:

- Αφαιρέστε τον εύκαμπτο αγωγό της διάταξης αναρρόφησης σκόνης από το εξάρτημα συστολής [28].
- Αφαιρέστε το εξάρτημα συστολής [28].

● Αντικατάσταση λαβίδας σύσφιξης

Υπόδειξη: Όλες οι μηχανές φρεζαρίσματος του σετ φρεζαρίσματος που περιλαμβάνεται στα παραδοτέα παρέχονται με κορμό 8 mm.

Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιήστε ήδη προτοποθετημένη λαβίδα σύσφιξης 8 mm [4]. Για τις μηχανές

φρεζαρίσματος με κορμό 6 mm αντικαταστήστε τη λαβίδα σύσφιξης, όπως περιγράφεται παρακάτω.

- Με το ανοικτό κλειδί [27] χαλαρώστε το παξιμάδι ρακόρ αριστερόστροφα, έως ότου η λαβίδα σύσφιξης 8 mm [4] αφαιρεθεί.
- Τοποθετήστε λαβίδα σύσφιξης 6 mm [23].
- ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μόνο τότε σφίξτε το παξιμάδι ρακόρ [3] με ανοικτό κλειδί [27], όταν τοποθετηθεί εργαλείο φρεζαρίσματος [17]. Διαφορετικά η λαβίδα σύσφιξης μπορεί να υποστεί βλάβη.

● Συναρμολόγηση παράλληλου αναστολέα

- Ξεβιδώστε και τις δύο βίδες των ράβδων ολίσθησης [29] με σταυροκατσάβιδο.
- Στερεώστε τις ράβδους ολίσθησης [29] στον παράλληλο αναστολέα [24] και για το σκοπό αυτό σφίξτε τις βίδες.

● Χειρισμός

● Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Ενεργοποίηση:

- Πατήστε τη διάταξη ασφάλισης ενεργοποίησης [20] και κρατήστε την πατημένη.
- Πατήστε το διακόπτη ON/OFF [19]. Μόλις το μηχανήμα ξεκινήσει να λειτουργεί, μπορείτε να απελευθερώσετε και πάλι τη διάταξη ασφάλισης ενεργοποίησης [20].

Απενεργοποίηση:

- Αφήστε ελεύθερο το διακόπτη ON/OFF [19].

● Προεπιλογή αριθμού στροφών

- Ρυθμίστε τον απαιτούμενο αριθμό στροφών με τον τροχό ρύθμισης προεπιλογής αριθμού στροφών [1].

1-2 = χαμηλός αριθμός στροφών

3-4 = μέσος αριθμός τροχών

5-7 = υψηλός αριθμός στροφών

● Ρύθμιση βάθους φρεζαρίσματος

1. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός σύσφιξης [16] είναι ασφαλισμένος. Εάν χαλαρώσει, στρέψτε τον αριστερόστροφα, μέχρι να ασφαλίσει.
2. Θέστε τη συσκευή στο προς επεξεργασία τεμάχιο εργασίας.
3. Στρέψτε τον αναστολέα βάθους [9], μέχρι να ασφαλίσει στην κατώτατη θέση.
4. Χαλαρώστε τη βίδα ασφάλισης [11].
5. Χαλαρώστε το μοχλό σύσφιξης [16] περιστρέφοντας δεξιόστροφα και πιέστε τη συσκευή προς τα κάτω, μέχρι η μηχανή φρεζαρίσματος να αγγίζει την επάνω επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας.
6. Ασφαλίστε το μοχλό σύσφιξης [16] περιστρέφοντας αριστερόστροφα.
7. Ωθήστε τον αναστολέα βάθους [12] προς τα κάτω, μέχρι να τοποθετηθεί στην κατώτατη θέση του αναστολέα βάθους με βαθμίδες [9]. Ωθήστε τον ενδείκτη [13] στη θέση „0” της κλίμακας ρύθμισης βάθους φρεζαρίσματος [14].
8. Ρυθμίστε τον αναστολέα βάθους με βαθμίδες [12] στο επιθυμητό βάθος φρεζαρίσματος, σφίξτε τη βίδα ασφάλισης [11]. Στη συνέχεια ο ενδείκτης [13] δεν πρέπει να μετακινηθεί πλέον.
9. Τώρα χαλαρώστε το μοχλό σύσφιξης [16] και επαναφέρετε τη συσκευή προς τα επάνω.

● Επαναρύθμιση του βάθους φρεζαρίσματος

- Το βάθος φρεζαρίσματος μπορεί να επαναρυθμιστεί μέσω του ρυθμιστή περιστροφής [15].
- Χαλαρώστε το μοχλό σύσφιξης [16] περιστρέφοντας δεξιόστροφα και πατήστε τη συσκευή προς τα κάτω, μέχρι ο αναστολέας βάθους [12] να εφαρμόσει στον αναστολέα βάθους με βαθμίδες [9].
- Ασφαλίστε το μοχλό σύσφιξης [16] περιστρέφοντας αριστερόστροφα.
- Ρυθμίστε το βάθος φρεζαρίσματος με ρυθμιστή περιστροφής [15].
- Χαλαρώστε το μοχλό σύσφιξης [16] περιστρέφοντας δεξιόστροφα και επαναφέρετε τη συσκευή προς τα επάνω. Ελέγξτε το βάθος φρεζαρίσματος με μια ακόμη πρακτική προσπάθεια.

● Ρύθμιση του βάθους φρεζαρίσματος με αναστολέα βάθους με βαθμίδες

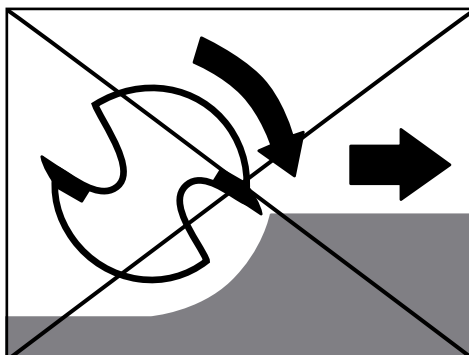
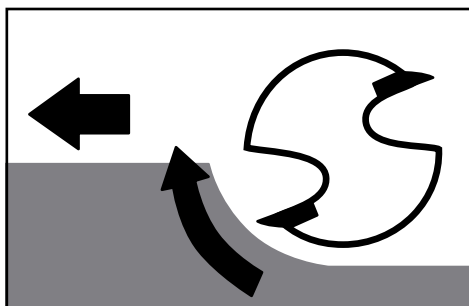
Εάν τα βάθη φρεζαρίσματος είναι μεγαλύτερα χρησιμοποιήστε τον αναστολέα βάθους με βαθμίδες [9] σε περισσότερες βαθμίδες με χαμηλότερη απομάκρυνση ρινισμάτων.

- Ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος φρεζαρίσματος με την κατώτατη βαθμίδα του αναστολέα βάθους με βαθμίδες [9] (όπως περιγράφεται παραπάνω).
- Στη συνέχεια ρυθμίστε τις υψηλότερες βαθμίδες για τα πρώτα βήματα επεξεργασίας.

● Κατεύθυνση φρεζαρίσματος

Η διαδικασία φρεζαρίσματος πρέπει να πραγματοποιείται πάντα με κατεύθυνση αντίθετη προς την κατεύθυνση περιστροφής της μηχανής φρεζαρίσματος [17] (αντίστροφη κίνηση).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά το φρεζάρισμα με κατεύθυνση περιστροφής (σταθερή ταχύτητα) το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να φύγει από το χέρι σας.



● Διαδικασία φρεζαρίσματος

Ρυθμίστε το βάθος κοπής, όπως περιγράφεται παραπάνω.

- Ρυθμίστε τη συσκευή στο προς επεξεργασία τεμάχιο εργασίας και ενεργοποιήστε τη.
- Χαλαρώστε το μοχλό σύσφιξης [16] περιστρέφοντας δεξιόστροφα τη συσκευή μέχρι να εφάρμοσει ο αναστολέας βάθους [12] στον αναστολέα βάθους με βαθμίδες [9] προς τα κάτω.
- Ασφαλίστε τη συσκευή περιστρέφοντας το μοχλό σύσφιξης [16] αριστερόστροφα.
- Εκτελέστε τη διαδικασία φρεζαρίσματος με ίση ταχύτητα και ίση πίεση επαφής (βλέπε εικ. Ι).

● Τοποθέτηση χιτώνιου αντιγραφής

- Τοποθετήστε το χιτώνιο αντιγραφής [26] από κάτω στην πλάκα ολίσθησης [8].
- Στερεώστε το χιτώνιο αντιγραφής [26] με τις δύο βίδες [22] του προσαρμογέα αναρρόφησης στην πλάκα έδρασης [7]. Προσέξτε, ώστε να τοποθετήσετε σωστά το χιτώνιο αντιγραφής [26] – ο δακτύλιος εδράνου κύλισης [25] πρέπει να δείχνει προς τα κάτω (βλέπε εικ. D).

● Φρεζάρισμα με χιτώνιο αντιγραφής

Υπόδειξη! Το ύψος της καλίμπρας πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσο με το ύψος του δακτυλίου εδράνου κύλισης [25] του χιτώνιου αντιγραφής [26].

Υπόδειξη! Επιλέξτε μικρότερη μηχανή φρεζαρίσματος από την εσωτερική διάμετρο των χιτώνιων αντιγραφής.

Με τη χρήση ενός χιτώνιου αντιγραφής [26] οι καλίμπρες μπορούν να μεταφερθούν στο τεμάχιο εργασίας.

- Τοποθετήστε την επάνω φρέζα με το χιτώνιο αντιγραφής στην καλίμπρα.
- Χαλαρώστε το μοχλό σύσφιξης [16] περιστρέφοντας δεξιόστροφα και κατεβάζοντας τη συσκευή προς τα κάτω, μέχρι να επιτευχθεί το προηγούμενος το ρυθμισμένο βάθος φρεζαρίσματος.

- Τώρα οδηγήστε τη συσκευή με το προεξέχον χιτώνιο αντιγραφής κατά μήκος της καλίμπρας. Κατά τη διαδικασία αυτή εργαστείτε με ήπια πίεση.

● Φρεζάρισμα με παράλληλο αναστολέα

- Ωθήστε τον παράλληλο αναστολέα [24] στις ράγες οδήγησης [6] της πλάκας έδρασης [7] και σφίξτε τις βίδες [5].
- Αποθεύστε τον παράλληλο αναστολέα [24] στην ακμή του τεμαχίου εργασίας (βλέπε εικ. F, H).

● Φρεζάρισμα με διαβήτη (βλέπε εικ. J)

- Τρυπήστε τον άξονα κεντραρίσματος [30] στο επισημασμένο κέντρο ενός κύκλου.
- Περιστρέψτε τον παράλληλο αναστολέα [24], δηλαδή η ακμή του αναστολέα να δείχνει προς τα επάνω.
- Βιδώστε με τη βοήθεια της πεταλούδας τον άξονα κεντραρίσματος με παράλληλο αναστολέα. Κρατήστε κόντρα για τη σύσφιξη του άξονα κεντραρίσματος με την επιμηκή οπή του ανοικτού κλειδιού [27].

● Συντήρηση και καθαρισμός

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! Αποσυνδέστε το βύσμα δικτύου από την πρίζα πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή.

- Η συσκευή θα πρέπει να είναι πάντοτε καθαρή, στεγνή και χωρίς λάδια ή γράσα λίπανσης.
- Χρησιμοποιήστε για τον καθαρισμό του περιβλήματος ένα στεγνό πανί.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν είναι απαραίτητη η αντικατάσταση της σύνδεσης παροχής, τότε αυτή πρέπει εκτελείται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του, για να αποφεύγονται κίνδυνοι ασφάλειας.

● Εγγύηση

Έχετε για αυτή τη συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Παρακαλούμε επικοινωνήστε τηλεφωνικά με την υπηρεσία σέρβις σε περίπτωση εγγύησης. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί μια δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές. Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση.

Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης.

Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται μέσω της απόδοσης εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες κατά την αγορά, ζημιές και ελλείψεις πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία, το αργότερο όμως δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς. Επισκευές που εμφανίζονται μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης χρεώνονται.

GR

Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019

(0,03 EUR/Min.)

e-mail: kompennass@lidl.gr

IAN 90981

CY

Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

e-mail: kompennass@lidl.com.cy

IAN 90981

● Απόσυρση



Η συσκευασία αποτελείται αποκλειστικά από υλικά που σέβονται το περιβάλλον. Αποσύρετέ τη με τη βοήθεια των κατά τόπους υπηρεσιών ανακύκλωσης.



Απαγορεύεται η απόσυρση ηλεκτρονικών εργαλείων μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC σχετικά με τις ηλεκτρονικές συσκευές και τις παλιές ηλεκτρονικές συσκευές και την αναφορά στο εθνικό δίκαιο θα πρέπει οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρονικές συσκευές να συλλέγονται σε ξεχωριστό χώρο και να ανακυκλώνονται οικολογικά.

Δυνατότητες απόσυρσης των χρησιμοποιημένων συσκευών θα πληροφορηθείτε από τη διαχείριση κοινότητας ή πόλης σας.

● **Δήλωση συμμόρφωσης/
Κατασκευαστής CΕ**

Εμείς, η εταιρία KOMPERNASS HANDELS GMBH, υπεύθυνος εγγράφων: Κύριος Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, δηλώνουμε με το παρόν ότι το προϊόν αυτό συμφωνεί με τα ακόλουθα πρότυπα, κανονιστικά έγγραφα και οδηγίες ΕΚ:

**Οδηγία μηχανημάτων
(2006 / 42 / ΕC)**

**Οδηγία περί χαμηλής τάσης ΕΚ
(2006 / 95 / ΕC)**

**Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
(2004 / 108 / ΕC)**

**RoHS Οδηγία
(2011 / 65 / ΕU)**

Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-17:2010

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 61000-3-2:2006+A1+A2

EN 61000-3-3:2008

Τύπος / χαρακτηρισμός συσκευής:

Καθετη φρέζα POF 1200 A1

Date of manufacture (DOM): 08-2013

Αριθμός σειράς: IAN 90981

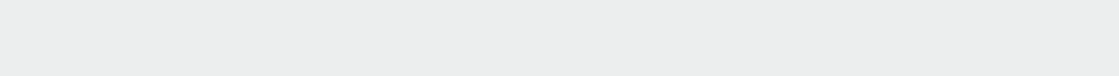
Bochum, 31.08.2013



Semi Uguzlu

- Διαχειριστής ποιότητας -

Διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών στα πλαίσια της τεχνικής εξέλιξης.



Einleitung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 28
Ausstattung	Seite 28
Lieferumfang.....	Seite 28
Technische Daten	Seite 29

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

1. Arbeitsplatz-Sicherheit.....	Seite 29
2. Elektrische Sicherheit.....	Seite 29
3. Sicherheit von Personen	Seite 30
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs.....	Seite 30
5. Service.....	Seite 31
Gerätespezifische Sicherheitshinweise Fräsen	Seite 31
Ergänzende Anweisungen	Seite 31
Originalzubehör / -zusatzgeräte	Seite 32

Inbetriebnahme

Fräser-Set / Einsatzbereiche.....	Seite 32
Fräswerkzeug einsetzen	Seite 32
Absaugadapter anschließen	Seite 32
Reduzierstück.....	Seite 32
Spannzange wechseln	Seite 32
Parallelanschlag montieren	Seite 33

Bedienung

Ein- und ausschalten.....	Seite 33
Drehzahl vorwählen.....	Seite 33
Frästiefe einstellen.....	Seite 33
Frästiefe nachjustieren	Seite 33
Frästiefe einstellen mit Stufenanschlag	Seite 33
Fräsrichtung	Seite 34
Fräsvorgang	Seite 34
Kopierhülse einsetzen.....	Seite 34
Fräsen mit Kopierhülse.....	Seite 34
Fräsen mit Parallelanschlag.....	Seite 34
Fräsen mit Kreiszirkel	Seite 35

Wartung und Reinigung

Seite 35

Garantie

Seite 35

Entsorgung.....

Seite 35

Konformitätserklärung / Hersteller

Seite 36

Oberfräse POF 1200 A1

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist dazu bestimmt, auf einer festen Auflage in Holz, Kunststoff und Leichtbaustoffe Nuten, Kanten, Profile und Langlöcher zu fräsen, sowie zum Kopierfräsen. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

● Ausstattung

Frontansicht Abbildung A

- 1 Drehzahlvorwahl
- 2 Handgriff
- 3 Überwurfmutter
- 4 Spannzange 8 mm (in Überwurfmutter 3 vormontiert)
- 5 Feststell-Schraube
- 6 Führungsschiene
- 7 Grundplatte
- 8 Gleitplatte
- 9 Stufenanschlag
- 10 Spindel-Arretiertaste
- 11 Arretierschraube
- 12 Tiefenanschlag
- 13 Indexzeiger
- 14 Skala Frästiefeneinstellung
- 15 Drehregler (Frästiefen-Feineinstellung)

Rückansicht Abbildung B

- 16 Spannhebel
- 17 Fräswerkzeug
- 18 Bohrungen Absaugadapter
- 19 EIN- / AUS-Schalter
- 20 Einschaltsperr

Zubehör Abbildung C

- 21 Absaugadapter
- 22 Schraube
- 23 Spannzange 6 mm
- 24 Parallelanschlag
- 25 Laufring
- 26 Kopierhülse
- 27 Maulschlüssel mit Langloch
- 28 Reduzierstück
- 29 Gleitstange mit Schraube für Parallelanschlag 24
- 30 Zentrierdorn
- 31 Innensechskantschlüssel

Fräser-Set Abbildung D

- 32 Abrund- / Profilfräser 24,7 mm
- 33 Abrund- / Profilfräser 28,6 mm
- 34 Abrund- / Profilfräser 28,6 mm (R-4)
- 35 Hohlkehlfräser 12 mm
- 36 Hohlkehlfräser 24,7 mm
- 37 V-Nutfräser 9,5 mm
- 38 V-Nutfräser 16 mm
- 39 Fasenfräser 32 mm
- 40 Zinkenfräser 14,3 mm
- 41 Bündigfräser 12,7 mm
- 42 Nutfräser 6 mm
- 43 Nutfräser 12 mm

● Lieferumfang

- 1 Oberfräse
- 1 Maulschlüssel mit Langloch
- 1 Spannzange 6 mm
- 1 Spannzange 8 mm (montiert)
- 1 Absaugadapter
- 1 Parallelanschlag
- 1 Kopierhülse
- 1 Zentrierdorn
- 1 Fräser-Set 12-teilig (mit Innensechskantschlüssel)
- 1 Reduzierstück

- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Nennaufnahme:	1200 W
Nennspannung:	230 V~, 50 Hz
Leerlaufdrehzahl:	n_0 11000–30000 min ⁻¹
Fräskorbbhub:	55 mm
Werkzeugaufnahme:	6 / 8 mm
Schutzklasse:	II / □

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel:	84,7 dB(A)
Schallleistungspegel:	95,7 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB

Gehörschutz tragen!

Bewertete Beschleunigung, typischerweise:

Hand-/ Armvibration a_{h} = 6,437 m/s²
Unsicherheit K = 1,5 m/s²

⚠️ WARNUNG! Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Hinweis: Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle **Sicherheitshinweise und Anweisungen**. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.**

Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerk-

zeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

● Gerätespezifische Sicherheitshinweise Fräsen

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da der Fräser das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.

● Ergänzende Anweisungen

- **Die zulässige Drehzahl der Fräswerkzeuge muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerstört werden.
- **Fräser oder anderes Zubehör müssen genau in die Spannzange (Schaftdurchmesser 6 / 8 mm) Ihres Elektrowerkzeuges passen.** Fräswerkzeuge, die nicht genau in die Spannzange des Elektrowerkzeuges passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- **Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück.** Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn sich das Einsatzwerkzeug im Werkstück verhakht.
- **Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Fräsbereich und an den Fräser. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse.** Wenn beide Hände die Fräse halten, können diese nicht vom Fräser verletzt werden.
- **Fräsen Sie nie über Metallgegenstände, Nägel oder Schrauben.** Der Fräser kann beschädigt werden und zu erhöhten Vibrationen führen.

■ Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.

Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.

● Originalzubehör / -zusatzgeräte

■ Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

● Inbetriebnahme

● Fräser-Set / Einsatzbereiche

Originalzusatzgeräte im Lieferumfang enthalten:

Zum Profilieren:

- 32** Abrund- / Profilfräser, 24,7 mm
- 33** Abrund- / Profilfräser, 28,6 mm
- 34** Abrund- / Profilfräser, 28,6 mm (R-4)
- 35** Hohlkehlfräser, 12 mm
- 36** Hohlkehlfräser, 24,7 mm
- 37** V-Nutfräser, 9,5 mm
- 38** V-Nutfräser, 16 mm
- 39** Fasenfräser, 32 mm

Zum Verbinden:

- 40** Zinkenfräser, 14,3 mm
- 41** Bündigfräser, 12,7 mm
- 42** Nutfräser, 6 mm
- 43** Nutfräser, 12 mm

Hinweis: Sofern sich das Kugellager eines Fräasers gelockert hat, ziehen Sie es mit dem, dem Fräser-Set beiliegenden, Innensechskantschlüssel wieder fest.

● Fräswerkzeug einsetzen

- Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste **10** und halten diese gedrückt.
- Lösen Sie mit dem Maulschlüssel **27** die Überwurfmutter **3** gegen den Uhrzeigersinn.
- Lassen Sie die Spindel-Arretiertaste **10** jetzt los.
- Setzen Sie nun das Fräswerkzeug ein. Dieses muss mindestens 20 mm (Schaftlänge) eingeschoben werden.
- Ziehen Sie die Überwurfmutter **3** mit dem Maulschlüssel **27** fest.

● Absaugadapter anschließen

- Setzen Sie den Absaugadapter **21** auf die vorgesehenen Bohrungen Absaugadapter **18**.
- Verschrauben Sie nun die Schrauben Absaugadapter **22** von der Unterseite der Grundplatte **7**.
- Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an den Absaugadapter **21** an (siehe Abb. G).

● Reduzierstück

Anschließen:

- Schieben Sie das Reduzierstück **28** in den Absaugadapter **21**.
- Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z.B. eines Werkstattstaubsaugers) auf das Reduzierstück **28**.

Entnehmen:

- Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung vom Reduzierstück **28** ab.
- Ziehen Sie das Reduzierstück **28** ab.

● Spannzange wechseln

Hinweis: Alle Fräser des mitgelieferten Fräser-Sets sind mit einem 8 mm-Schaft versehen.

Verwenden Sie hierfür die bereits vormontierte Spannzange 8 mm **4**. Wechseln Sie für Fräser mit 6 mm-Schaft die Spannzange wie nachfolgend beschrieben aus.

- Lösen Sie mit dem Maulschlüssel [27] die Überwurfmutter solange gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Spannzange 8 mm [4] entnehmen lässt.
- Setzen Sie Spannzange 6 mm [23] ein.
- ⚠ **ACHTUNG!** Ziehen Sie nur dann die Überwurfmutter [3] mit dem Maulschlüssel [27] fest, wenn ein Fräs Werkzeug [17] eingesetzt ist. Andernfalls droht Beschädigung der Spannzange.

● Parallelanschlag montieren

- Schrauben Sie mit einem Kreuzschraubendreher beide Schrauben der Gleitstangen [29] heraus.
- Befestigen Sie die Gleitstangen [29] am Parallelanschlag [24] und ziehen Sie dazu die Schrauben fest.

● Bedienung

● Ein- und ausschalten

Einschalten:

- Drücken Sie die Einschaltsperrleiste [20] und halten diese gedrückt.
- Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter [19].
Nachdem die Maschine angelaufen ist, können Sie die Einschaltsperrleiste [20] wieder loslassen.

Ausschalten:

- Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter [19] los.

● Drehzahl vorwählen

- Stellen Sie die benötigte Drehzahl mit dem Stellrad Drehzahlvorwahl [1] ein.

1–2 = niedrige Drehzahl
3–4 = mittlere Drehzahl
5–7 = hohe Drehzahl

● Frästiefe einstellen

1. Stellen Sie sicher, dass der Spannhebel [16] arretiert ist. Sollte er gelöst sein, drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn, bis er arretiert ist.

2. Stellen Sie das Gerät auf das zu bearbeitende Werkstück.
3. Drehen Sie den Stufenanschlag [9], bis dieser in der untersten Position einrastet.
4. Lösen Sie die Arretierschraube [11].
5. Lösen Sie den Spannhebel [16] durch Drehen im Uhrzeigersinn und drücken das Gerät nach unten, bis der Fräser die Werkstückoberfläche berührt.
6. Arretieren Sie den Spannhebel [16] durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.
7. Schieben Sie den Tiefenanschlag [12] nach unten, bis er auf der untersten Position des Stufenanschlags [9] aufsitzt. Verschieben Sie den Indexzeiger [13] auf Position „0“ der Skala Frästiefeneinstellung [14].
8. Stellen Sie den Tiefenanschlag [12] auf die gewünschte Frästiefe ein, ziehen Sie die Arretierschraube [11] fest. Danach sollte der Indexzeiger [13] nicht mehr verstellt werden.
9. Lösen Sie nun den Spannhebel [16] und führen Sie das Gerät nach oben zurück.

● Frästiefe nachjustieren

- Die Frästiefe kann über den Drehregler [15] nachgestellt werden.
- Lösen Sie den Spannhebel [16] durch Drehen im Uhrzeigersinn und drücken das Gerät nach unten, bis der Tiefenanschlag [12] auf dem Stufenanschlag [9] aufsitzt.
- Arretieren Sie den Spannhebel [16] durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.
- Stellen Sie mit dem Drehregler [15] die Frästiefe ein.
- Lösen Sie den Spannhebel [16] durch Drehen im Uhrzeigersinn und führen Sie das Gerät nach oben zurück. Überprüfen Sie die Frästiefe durch einen weiteren praktischen Versuch.

● Frästiefe einstellen mit Stufenanschlag

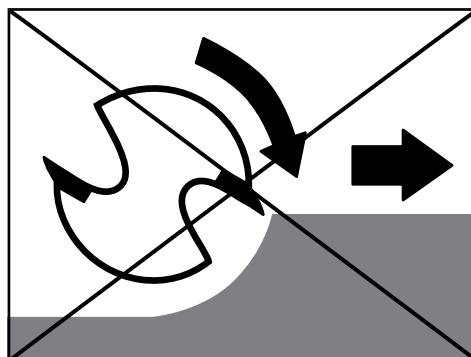
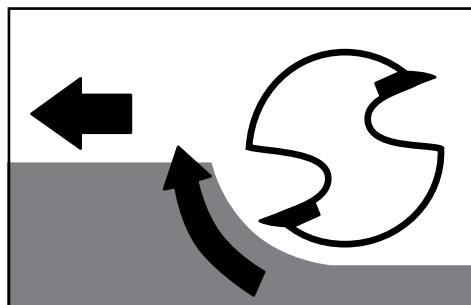
Den Stufenanschlag [9] können Sie bei größeren Frästiefen in mehreren Stufen mit geringerer Spanabnahme verwenden.

- Stellen Sie die gewünschte Frästiefe mit der untersten Stufe des Stufenanschlages [9] ein (wie oben beschrieben).
- Stellen Sie danach für die ersten Bearbeitungsschritte die höheren Stufen ein.

● Fräsrichtung

Der Fräsvorgang muss stets gegen die Umlaufrichtung des Fräasers [17] erfolgen (Gegenlauf).

ACHTUNG: Beim Fräsen mit der Umlaufrichtung (Gleichlauf) kann Ihnen das Elektrowerkzeug aus der Hand gerissen werden.



● Fräsvorgang

Stellen Sie die Frästiefe wie zuvor beschrieben ein.

- Stellen Sie das Gerät auf das zu bearbeitende Werkstück und schalten es ein.
- Lösen Sie den Spannhebel [16] durch Drehen im Uhrzeigersinn und drücken Sie das Gerät bis zum Aufsitzen des Tiefenanschlages [12] auf dem Stufenanschlag [9] nach unten.

- Arretieren Sie das Gerät durch Drehen des Spannhebels [16] entgegen dem Uhrzeigersinn.
- Führen Sie den Fräsvorgang mit gleichmäßiger Geschwindigkeit und gleichmäßigem Anpressdruck aus (siehe Abb. I).

● Kopierhülse einsetzen

- Setzen Sie die Kopierhülse [26] von unten in die Gleitplatte [8] ein.
- Befestigen Sie die Kopierhülse [26] mit den beiden Schrauben [22] des Absaugadapters an der Grundplatte [7]. Achten Sie darauf, dass Sie die Kopierhülse [26] richtig herum einsetzen – der Laufring [25] muss nach unten zeigen (siehe Abb. D).

● Fräsen mit Kopierhülse

Hinweis! Die Schablone muss mindestens so hoch sein wie der Laufring [25] der Kopierhülse [26].

Hinweis! Wählen Sie einen kleineren Fräser als den Innendurchmesser der Kopierhülse.

Unter Verwendung einer Kopierhülse [26] können Schablonen auf das Werkstück übertragen werden.

- Legen Sie die Oberfräse mit der Kopierhülse an die Schablone an.
- Lösen Sie den Spannhebel [16] durch Drehen im Uhrzeigersinn und senken Sie das Gerät nach unten, bis die vorher eingestellte Frästiefe erreicht ist.
- Führen Sie jetzt das Gerät mit überstehender Kopierhülse entlang der Schablone. Arbeiten Sie hierbei mit leichtem Druck.

● Fräsen mit Parallelanschlag

- Schieben Sie den Parallelanschlag [24] in die Führungsschienen [6] der Grundplatte [7] ein und ziehen Sie die Schrauben [5] fest.
- Legen Sie den Parallelanschlag [24] an der Werkstückkante an (siehe Abb. F, H).

● Fräsen mit Kreiszirkel (siehe Abb. J)

- Stechen Sie den Zentrierdorn [30] in den markierten Mittelpunkt eines Kreises.
- Drehen Sie den Parallelanschlag [24] um, d.h. die Anschlagkante zeigt nach oben.
- Verschrauben Sie mit Hilfe der Flügelschraube den Zentrierdorn mit dem Parallelanschlag. Kontern Sie zum Festschrauben den Zentrierdorn mit dem Langloch des Maulschlüssels [27].

● Wartung und Reinigung

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.

⚠ WARNUNG! Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

● Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-mail: kompernass@lidl.de

IAN 90981

AT

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-mail: kompernass@lidl.at

IAN 90981

CH

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk
max. 0,40 CHF/Min.)

E-mail: kompernass@lidl.ch

IAN 90981

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002 / 96 / EC müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Konformitätserklärung / Hersteller C €**

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006 / 42 / EC)

EG-Niederspannungsrichtlinie (2006 / 95 / EC)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2004 / 108 / EC)

RoHS Richtlinie (2011 / 65 / EU)

angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-17:2010

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 61000-3-2:2006+A1+A2

EN 61000-3-3:2008

Typ / Gerätebezeichnung:

Oberfräse POF 1200 A1

Herstellungsjahr: 08-2013

Seriennummer: IAN 90981

Bochum, 31.08.2013

Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

Last Information Update · Έκδοση των

πληροφοριών · Stand der Informationen:

08 / 2013 · Ident.-No.: POF1200A1082013-6

IAN 90981

